

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/  
Free

Porto  
assegnato /  
Not Free

Ferrovia/  
Rail

Trasportatore/  
Carrier

Trasporto /  
Freight

Mezzo vostro/  
Other Vehicle

Espresso/  
Express

Mezzo proprio/  
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

FCA HAGENAU

3 Consegna n./  
Delivery Note No.

33713109

4 Data spedizione/  
Shipping Date

17.07.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

200507

N. fornitore/  
Supplier No.

VAT reg nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550004094101

10 Vostro riferimento /  
Your Reference

412

15 Altre informazioni/  
Additional Data

12 Nostro reparto/  
Our Department

AMDIRF-P08L  
M. Francols Sirufo

13 Tel.

+33 (3) 90552575

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

217725

9 Codice destinazione/  
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Autocarro / Standard

21 Imballaggio/  
Packing

17 x TBA-520892, 544 x TBA-501643, 17 x 1208, 68 x  
TBA-501644

25 Indirizzo di  
destinazione/  
Shipping  
Address

22 Specifica di  
destinazione/  
Receiving Location

20552438

20 Porto  
franco/  
Free

Porto  
assegnato /  
Not Free

23/24 Lordo/  
Gross

14248

23/24 Lordo/  
Gross

Netto/Net

Peso totale/Total Weight

6.191,4 KG

4.345,2 KG

27 Art.

28 Articolo cliente /  
Receiver Part No.

Descrizione  
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /  
Quantity Qtà Unitaria

31 ME /  
Consegna/Delivery  
Handling Unit

001

2500195100

L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator  
Assy#W  
Attuatore frizione  
230600883-0000-10

3.264 PZ

33713109/10

3264  
17 PED.  
OK PDS.

208834979

208803469

208884413

208853482

209034019

209028025

208843227

209032434

208879731

209025915

209029899

209035371

208890837

208860101

208830928

208843143

208798634

180194688  
5008426365  
180195386

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.  
550004094101

Lotto / Batch  
0030633072

Quantità / Quantity  
3.264 PZ

Ursprungsland / Country of origin  
Francia



**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.

**33713109**

4 Data spedizione/  
Shipping Date

17.07.2018

### Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni        | Descrizione imballaggio | Kanban No. |
|----|-------------|------------|------------|-------------------|-------------------------|------------|
| 1  | 208834979   | 255,6 KG   | 364,2 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 2  | 208803469   | 255,6 KG   | 364,2 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 3  | 208884413   | 255,6 KG   | 364,2 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 4  | 208853482   | 255,6 KG   | 364,2 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 5  | 209034019   | 255,6 KG   | 364,2 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 6  | 209028025   | 255,6 KG   | 364,2 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 7  | 208843227   | 255,6 KG   | 364,2 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 8  | 209032434   | 255,6 KG   | 364,2 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 9  | 208879731   | 255,6 KG   | 364,2 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 10 | 209025915   | 255,6 KG   | 364,2 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 11 | 209029899   | 255,6 KG   | 364,2 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 12 | 209035371   | 255,6 KG   | 364,2 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 13 | 208890837   | 255,6 KG   | 364,2 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 14 | 208860101   | 255,6 KG   | 364,2 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 15 | 208830928   | 255,6 KG   | 364,2 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 16 | 208843143   | 255,6 KG   | 364,2 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |
| 17 | 208798634   | 255,6 KG   | 364,2 KG   | 1200x 800x 930 MM | TBA-520892              |            |



**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/  
Delivery Note No.

**33713109**

4 Data spedizione/  
Shipping Date

**17.07.2018**

## Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni        | Descrizione imballaggio | Kanban No. |
|----|-------------|------------|------------|-------------------|-------------------------|------------|
|    |             |            | Articolo   | 230600883-0000-10 | Quantità:               | 192 PZ     |

## Gestione imballaggi a rendere

|     |                                         |            |
|-----|-----------------------------------------|------------|
| 17  | P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW  | TBA-520892 |
| 544 | P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110 | TBA-501643 |
| 17  | P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP        | 1208       |
| 68  | P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23  | TBA-501644 |

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006369 vom 18.07.2018



18-006369

Ludwigsburg, 18.07.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                               |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER FRANCE</b><br>E1-Q007<br>93 Route de Bitsche / BP 30186<br>67506 HAGUENAU-CEDEX<br>FRANKREICH                                                                 |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>gentiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                    |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>23.07.2018</b>                |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Haguenau-Cedex</b><br>Land / Pays <b>Frankreich</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>18.07.2018</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                             | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                             | 33723946                                 | 19                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | EP                                            | Getriebeteile                                            | 6.796                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                             | 33723957                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                             | 33713099                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | EP                                            |                                                          | 694                             |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                             | 33713109                                 | 17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | EP                                            |                                                          | 6.191                           |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          | <b>13.681,00</b>                |                      |
| <b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          | <b>38,00 EP</b>                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                           |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                  |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Kfz<br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                             |                                          | <b>27 Güterverkehrsbescheinigung</b><br>Réception des marchandises le<br><b>ROBERTO NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)<br><b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>23 LUG 2018</b><br><b>verifica su qualità e quantità</b>                                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 SCHAEFFLER FRANCE</b><br><b>F-67506 Haguenau-Cedex</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604